

# Phonak RemoteControl

Kullanım Kılavuzu



A Sonova brand

**PHONAK**  
life is on



# Hoş geldiniz

Phonak RemoteControl'u seçtiğiniz için tebrik ederiz.

Uzaktan kumandanızı anlamak ve cihazınızdan en iyi şekilde faydalanmak için lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.

Özellikler ve avantajlar hakkında daha fazla bilgi için işitme uzmanınızla iletişime geçmeniz yeterlidir.



Uyumluluk bilgisi:

İşitme cihazınızın uyumluluğu hakkında işitme uzmanınızla görüşün.

Phonak – life is on  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)



CE işareti 2020'de uygulanmıştır

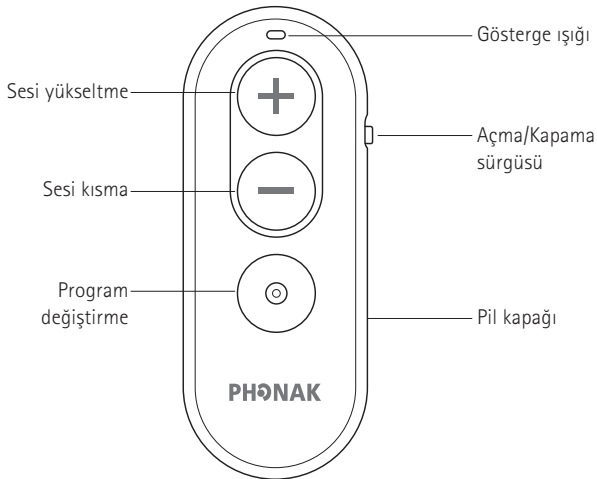
# İçindekiler

<b>1. Açıklama</b>	<b>6</b>
<b>2. Phonak RemoteControl'un kullanımı</b>	<b>7</b>
2.1 Phonak RemoteControl'u etkinleştirme	7
2.2 Açma/Kapatma	7
2.3 Gösterge ışığını anlama	7
2.4 Phonak RemoteControl'u işitme cihazlarınız ile eşleştirme	8
2.5 İşitme cihazının ses seviyesini değiştirme	9
2.6 İşitme cihazı programını değiştirme	10
<b>3. Yeni pil takma</b>	<b>11</b>
3.1 Pil bölümünü açın	11
3.2 Pili pil bölümünden çıkarın	11
3.3 Yeni pili takın	11
3.4 Pil bölümünü kapatın	12
<b>4. Phonak RemoteControl'u sıfırlama</b>	<b>13</b>
<b>5. Sorun giderme</b>	<b>14</b>
<b>6. Uygunluk bilgileri</b>	<b>16</b>

<b>7. Semboller hakkında bilgi ve açıklama</b>	<b>24</b>
<b>8. Önemli güvenlik bilgileri</b>	<b>28</b>
8.1 Tehlike uyarıları	28
8.2 Ürün güvenliği bilgileri	31
8.3 Diğer önemli bilgiler	33
<b>9. Kullanımda dikkat ve bakım</b>	<b>34</b>
<b>10. Servis ve garanti</b>	<b>35</b>
10.1 Yerel garanti	35
10.2 Uluslararası garanti	35
10.3 Garanti kısıtlaması	36

# 1. Açıklama

Phonak RemoteControl'un kullanım amacı, işitme cihazınızın programları ve ses seviyesi üzerinde değişiklik yapılmasını sağlamaktır.

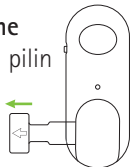


❗ Phonak RemoteControl, kullanılmadan önce işitme cihazlarınızla eşleştirilmelidir (bölüm 2.4).

## 2. Phonak RemoteControl'un kullanımı

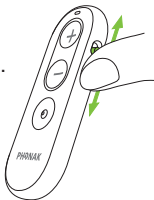
### 2.1 Phonak RemoteControl'u etkinleştirme

Phonak RemoteControl'u etkinleştirmek için pilin koruyucu tırnağını çekerek çıkarın.



### 2.2 Açma/Kapatma

Açmak veya kapatmak için sürgüyü kullanın.



### 2.3 Gösterge ışığını anlama

3 saniye boyunca sabit yeşil renkte yanıyor		Açık, kullanıma hazır
Mavi renkte yanıp sönüyor		Eşleştirme modu
5 saniye boyunca sabit yeşil renkte yanıyor		Eşleştirme başarılı
5 saniye boyunca sabit kırmızı renkte yanıyor		Eşleştirme başarısız
1 saniye boyunca sabit yeşil renkte yanıyor		Basma düğmesine basma onayı
Sabit turuncu renkte yanıyor		Pil uyarısı
Sabit kırmızı renkte yanıyor		Genel cihaz hatası
3 saniye boyunca sabit yeşil renkte yanıyor		Sıfırlama başarılı

## 2.4 Phonak RemoteControl'u işitme cihazlarınız ile eşleştirme

Phonak RemoteControl'u işitme cihazlarınızla kullanmak için öncelikle işitme cihazlarınızı eşleştirmeniz gerekir.

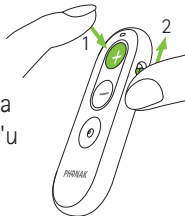
① Eşleştirme prosedürünü işitme cihazlarınız için bir kez yapmanız yeterlidir. İlk eşleştirmeden sonra Phonak RemoteControl işitme cihazlarınıza otomatik olarak bağlanır.

① Phonak RemoteControl, ilk defa açılmışsa otomatik olarak eşleştirme modunda olacaktır. Bu durum, Phonak RemoteControl üzerinde mavi renkte yanıp sönen gösterge ışığıyla gösterilir.

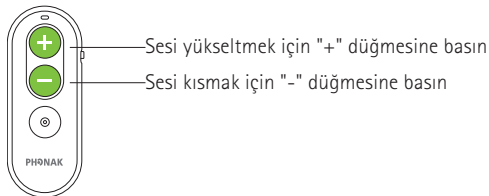
İşitme cihazlarınızı açarak eşleştirme moduna alın. Şimdi Phonak RemoteControl'u işitme cihazlarınızla eşleştirmek için 3 dakikanız vardır.



1. Ses yükseltme "+" düğmesine basın ve basılı tutun
2. Ses yükseltme "+" düğmesine basmaya devam ederek Phonak RemoteControl'u açın
3. Gösterge ışığı mavi renkte yanıp sönmeye başladığında ses yükseltme "+" düğmesini serbest bırakın
4. Phonak RemoteControl ve işitme cihazlarınız şimdi otomatik olarak eşleştirilecektir
5. Başarılı bir eşleştirme işleminden sonra gösterge ışığı 5 saniyelik sabit yeşil renkte yanar ve işitme cihazınızda bir bildirim bip sesi duyabilirsiniz
6. Phonak RemoteControl'u artık kullanabilirsiniz

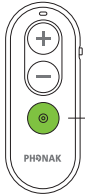


## 2.5 İşitme cihazının ses seviyesini değiştirme



## 2.6 İşitme cihazı programını değiştirme

Program düğmesine her basıldığında, işitme cihazlarınız sonraki kullanılabilir programa geçer.



İşitme cihazı programını değiştirmek için basın

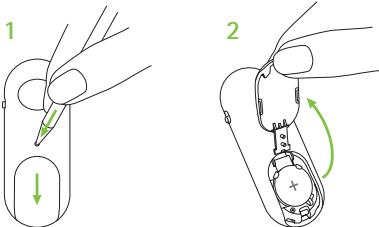
İ İşitme cihazı yapılandırmanıza bağlı olarak, işitme cihazları seğimi onaylamak üzere bip sesi verebilir.

İ Değişiklikler her iki işitme cihazına aynı anda uygulanır.

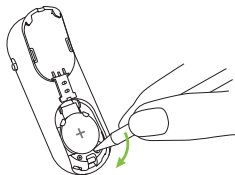
İ Kişisel ayarlarınız hakkında bilgi almak için işitme uzmanınızdan Phonak RemoteControl talimatlarınızı yazdırmasını isteyin.

## 3. Yeni pil takma

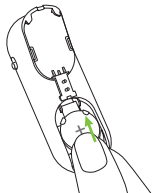
### 3.1 Pil bölümünü açın



### 3.2 Pili pil bölümünden çıkarın

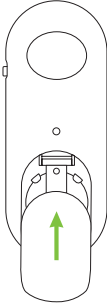


### 3.3 Yeni pili takın



① Phonak RemoteControl bir lityum düğme pil (CR2032) gerektirir.

### 3.4 Pil bölümünü kapatın



- ❗ Pilleri çocuklardan, zihinsel engelli kişilerden veya evcil hayvanlardan uzak tutun.
- Bu cihazda Lityum düğme pil kullanılır. Bu piller yutulduğu takdirde son derece tehlikelidir. Yutma, kimyasal yanıklar ve özofagusun potansiyel perforasyonu nedeniyle 2 saat gibi kısa bir sürede ciddi yaralanma veya ölüme yol açabilir.
  - Bir pilin yutulduğundan şüpheleniyorsanız gecikmeden derhal hekiminize danışın!
  - Pil değişiminden sonra cihazın pil bölümünün sıkıca kapatıldığından emin olun. Bitmiş pili gözetimsiz bırakmayın ve hemen emniyetli bir yerde imha edin. Bitmiş piller de tehlikeli olabilir.

## 4. Phonak RemoteControl'u sıfırlama

① Phonak RemoteControl'un sıfırlanması, işitme cihazlarınızla olan eşleştirmeyi kaldırır.

Ses yükseltme "+" düğmesine ve program değiştirme düğmesine 10 saniyeden uzun süre basın.

## 5. Sorun giderme

### Sorun

Düğmeye basıldığında gösterge ışığı yanmıyor

İşitme cihazları RemoteControl komutlarına yanıt vermiyor

Sabit kırmızı renkte yanan gösterge

### Nedenler

Uzaktan kumanda kapanmış

Pil boş

İşitme cihazları kapanmış

İşitme cihazları RemoteControl ile eşleştirilmemiş

Uzaktan kumanda kapanmış

Pil boş

Genel cihaz hatası

❗ Sorun devam ederse yardım almak için işitme uzmanınızla iletişime geçin.

## **Yapılması gerekenler**

---

Uzaktan kumandanızı açın (bölüm 2.2)

---

Pili değiştirin (bölüm 3)

---

İşitme cihazlarınızı açın (işitme cihazı kullanım kılavuzuna bakın)

---

RemoteControl'u eşleştirin (bölüm 2.4)

---

Uzaktan kumandanızı açın (bölüm 2.2)

---

Pili değiştirin (bölüm 3)

---

RemoteControl'unuzu sıfırlayın (bölüm 4) ve işitme cihazlarınızı eşleştirin (bölüm 2.4)

---

## 6. Uygunluk bilgileri

### Uygunluk beyanı

Phonak AG, işburada bu Phonak ürününün 2017/745 sayılı Tıbbi Cihaz Yönetmeliği (AB) ve 2014/53/EU sayılı Radyo Ekipmanları Direktifinin temel gerekliliklerini karşıladığını beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metni üreticiden veya

<https://www.phonak.com/com/en/certificates.html> (dünya genelindeki Phonak şubeleri) adresinde bulunan listeden adresi alınabilecek yerel Phonak temsilcisinden temin edilebilir.

### Avustralya/Yeni Zelanda:

---



**R-NZ**

Bir cihazın, Yeni Zelanda ve Avustralya'da yasal satışı için, yürürlükteki Radyo Spektrumu Yönetimi (RSM) ve Avustralya İletişim ve Medya Kurumu'nun (ACMA) yasal düzenlemelerine uygunluğunu gösterir.

R-NZ uygunluk etiketi, A1 uygunluk düzeyi kapsamında Yeni Zelanda pazarında tedarik edilen telsiz ürünlere yöneliktir.



Aşağıdaki model şu kapsamda sertifikalandırılmıştır:

### **Phonak RemoteControl**

ABD                      FCC ID: KWC-RC1

Kanada                 IC: 2262A-RC1

### **Uyarı 1:**

Bu cihaz FCC Kurallarının 15. Kısımına ve Kanada Sanayi-si RSS-210 kısmına uygundur. Kullanım aşağıdaki iki koşula tabidir:

- 1) bu cihaz parazite neden olamaz ve
- 2) bu cihaz, istenmeyen çalışmaya neden olabilecek parazit dahil olmak üzere alınan her türlü paraziti kabul etmelidir.

### **Uyarı 2:**

Bu Uzaktan Kumanda üzerinde Phonak tarafından açıkça onaylanmayan her türlü değişiklik veya modifikasyon, bu cihazı çalıştırmaya yönelik FCC yetkisini geçersiz kılabilir.

### **Uyarı 3:**

Bu cihaz test edilmiş ve FCC Kurallarınının 15. Kısımına ve Kanada Sanayisi ICES-003'e uygun olarak B Sınıfı dijital cihaz sınırlarına uygun bulunmuştur. Bu sınırlar mesken tesisatındaki parazitlere karşı makul koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu cihaz radyo frekans enerjisi kullanır ve yayabilir; talimatlara uygun olarak kurulmaz ve kullanılmazsa radyo iletişimlerine zarar veren parazitlere yol açabilir.

Ancak belirli bir kurulumda parazit olmayacağına dair bir garanti yoktur. Bu cihaz, radyo ya da televizyon sinyali alımında zararlı parazite yol açarsa (bu durum ekipmanların açılıp kapanmasıyla belirlenebilir) kullanıcının aşağıdaki önlemlerden bir veya daha fazlasıyla paraziti gidermesi tavsiye edilir:

- Alıcı anteninin yerini ya da yönünü değiştirin.
- Cihazla alıcı arasındaki uzaklığı artırın.
- Cihazı alıcının bağlı olduğu devreden başka bir devredeki prize bağlayın.
- Bayiden veya deneyimli bir radyo/TV teknisyeninden yardım alın.

#### Uyarı 4:

#### Japon Radyo Kanunu ve Japon Telekomünikasyon İş Hukuku Uygunluğu

Bu cihaz, Japon Radyo Kanunu (電波法) ve Japon Telekomünikasyon İş Hukuku (電気通信事業法) uyarınca teslim edilir. Bu cihaz modifiye edilmemelidir (aksi takdirde verilen atama numarası geçerliliğini yitirir).



R 018-190129

#### Kablosuz cihazınızın radyo bilgileri

Anten tipi	Tek kutuplu anten
Çalışma frekansı	2,4 GHz – 2,48 GHz
Modülasyon	GFSK
Işıma gücü	< 2,8 mW
<b>Bluetooth®</b>	
Aralık	~1 m
Bluetooth	4,2
Desteklenen profiller	BLE (GATT)

## Emisyon ve bağışıklık standartlarına uygunluk

Emisyon standartları	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Bağışıklık standartları	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
	ISO 7637-2:2011

Cihazla ilgili olarak meydana gelen her türlü ciddi olay, üretici temsilcisine ve ikamet edilen ülkenin yetkili makamına bildirilmelidir. Ciddi olay, aşağıdakilerden herhangi birine doğrudan veya dolaylı olarak yol açan, yol açmış olabilecek veya yol açabilecek her türlü olay olarak tanımlanır:

- hastanın, kullanıcının veya başka bir kişinin ölümü
- hastanın, kullanıcının veya başka bir kişinin sağlık durumunun geçici veya kalıcı olarak önemli ölçüde bozulması
- ciddi bir halk sağlığı tehdidi

Beklenmeyen bir çalışma veya olayı bildirmek için lütfen üretici veya bir temsilciyle iletişime geçin.

Phonak RemoteControl'un özenli ve rutin bakımı, üstün performansına ve uzun kullanım ömrüne katkı sağlar. Uzun bir kullanım ömrü sağlamak için Sonova AG, ilgili ürünün kademeli olarak kullanımdan kaldırılmasının ardından minimum beş yıllık bir servis dönemi sunmaktadır.

Aksesuarlarınızın özellikleri, avantajları, kurulumu, kullanımı ve bakım veya onarımları hakkında daha fazla bilgi almak için iştirme uzmanınızla veya üretici temsilcisiyle iletişime geçin.

Ek bilgiler, ürününüzün veri sayfasında bulunabilir.

İşitme cihazı aksesuarlarının onarım servisiyle ilgili her türlü bilgi için lütfen işitme uzmanınızla iletişime geçin.

**Kullanım amacı:** Phonak RemoteControl'un kullanım amacı, işitme cihazı programları ve ses seviyesi üzerinde değişiklik yapılmasını sağlamaktır.

**Endikasyon:** İşitme kaybının ve Phonak RemoteControl ile uyumlu ve bireysel fitting'i yapılmış işitme cihazlarının varlığı.

**Kontrendikasyon:** yok

**Hedef kitle:** Hedef grup, uyumlu Phonak işitme cihazları kullanan işitme kaybı yaşayan kişilerdir. İşitme kaybı seviyesi bakımından hiçbir kısıtlama yoktur.

Phonak RemoteControl evde sağlık bakım ortamında kullanıma uygundur ve taşınabilirliği sayesinde, hekim muayenehaneleri, diş klinikleri vb. profesyonel sağlık tesisi ortamlarında kullanılması da mümkündür.

## 7. Semboller hakkında bilgi ve açıklama



CE sembolüyle Sonova AG, bu ürünün (aksesuarlar dahil) 2017/745 sayılı Tıbbi Cihaz Yönetmeliği (AB) ve 2014/53/EU sayılı Radyo Ekipmanları Direktifinin gerekliliklerini karşıladığını beyan eder. CE sembolünden sonra gelen sayılar yukarıda bahsi geçen direktifler uyarınca danışılan lisanslı kuruluşların koduna karşılık gelir.



Bu sembol, bu kullanım talimatlarında açıklanan ürünlerin EN 60601-1'de yer alan Tip B uygulamalı parça gerekliliklerine uygun olduğunu gösterir.



2017/745 sayılı Tıbbi Cihaz Yönetmeliği (AB) içinde tanımlandığı şekilde tıbbi cihaz üreticisini belirtir.

EC REP

Avrupa Topluluğu'ndaki yetkili temsilciyi belirtir. Avrupa Topluluğu Temsilcisi, aynı zamanda Avrupa Birliği'nin ithalatçısıdır.





Bu sembol, kullanıcının bu kullanım kılavuzlarındaki ilgili bilgileri okuyup dikkate almasının önemli olduğunu gösterir.



Bu sembol, kullanıcının bu kullanım kılavuzlarındaki ilgili uyarı notlarına dikkat etmesinin önemli olduğunu gösterir.



Kullanım ve ürün güvenliği için önemli bilgiler.



Bu sembol, cihazdan kaynaklı elektromanyetik parazitin ABD Federal İletişim Komisyonu tarafından onaylanan limit değerler altında olduğunu ifade eder.



Bluetooth® marka ismi ve logoları Bluetooth SIG, Inc. şirketine ait tescilli ticari markalardır ve bu tür markaların Sonova AG tarafından her türlü kullanımı lisanslıdır. Diğer ticari markalar ve ticari adlar ilgili sahiplerine aittir.

---



Sertifikalı radyo ekipmanı için Japon işareti.



Spesifik tıbbi cihazın tanımlanabilmesi için üreticinin seri numarasını gösterir.



Tıbbi cihazın tanımlanabilmesi için üreticinin katalog numarasını gösterir.



Bu sembol, kullanıcının bu kullanım kılavuzundaki ilgili bilgileri okuyup dikkate almasının önemli olduğunu gösterir.



Cihaz bir tıbbi cihazdır.



Taşıma ve saklama sırasında sıcaklık:  $-20^{\circ}$  ila  $+60^{\circ}$  Celsius  
( $-4^{\circ}$  ila  $+140^{\circ}$  Fahrenheit).  
Çalışma sıcaklığı:  $0^{\circ}$  ila  $+40^{\circ}$  Celsius  
( $+32^{\circ}$  ila  $+104^{\circ}$  Fahrenheit).

---



Saklama sırasında nem: Kullanımda değilse %0 ila %70.



Taşıma, saklama ve çalışma sırasında atmosfer basıncı: 500 hPa ila 1060 hPa.



Taşıma sırasında kuru tutun.




Çarpı işaretli çöp kutusu sembolü bu cihazın normal ev atıklarıyla birlikte çöpe atılamayacağını gösterir. Eski veya kullanılmayan cihazı lütfen elektronik atıklar için ayrılan atık toplama sahalarına atın ya da cihazınızı atılması için iştirme uzmanınıza verin. Uygun şekilde atılması çevreyi ve sağlığı korur.


---


## 8. Önemli güvenlik bilgileri


Cihazınızı kullanmadan önce lütfen takip eden sayfalardaki bilgileri okuyun

### 8.1 Tehlike uyarıları

 Cihazınız 2,4 GHz–2,48 GHz frekans aralığında çalışır. Uçuş esnasında lütfen uçuş operatörünün cihazların kapatılmasını zorunlu tutup tutmadığını kontrol edin.

 Bu cihazı 3 yaş altı çocuklar ve zihinsel engelli kişiler veya evcil hayvanlardan uzak tutun.

 Bu uzaktan kumanda, işitme sisteminizle iletişim kurmak için düşük güçlü, dijital olarak kodlanmış iletimden faydalanır. Muhtemel olmasa da, tıbbi cihazlarla (örn. kalp pili, defibrilatör vb.) etkileşim mümkündür. Bu nedenle, kullanıcıların bu uzaktan kumandayı göğüs cebinde veya yakınında tutmamaları gerekir.

 Cihaz üzerinde Sonova tarafından açıkça onaylanmayan değişiklikler veya modifikasyonlara izin verilmez. Bu gibi değişiklikler cihazınıza zarar verebilir.

⚠ Bu kullanım kılavuzunun sorun giderme bölümünde yer alan çözüm yönergelerini izleyerek çözümlenemeyen sorunlar meydana gelirse işitme uzmanınıza danışın.

⚠ Bu cihaz 36 aydan küçük çocuklara yönelik değildir. Bu cihazın çocuklar ve bilişsel yetersizliği olan kişiler tarafından kullanımı sırasında bu kişiler, emniyetlerini sağlamak için her zaman gözetim altında tutulmalıdır. Bu küçük bir cihazdır ve küçük parçalar içerir. Çocukları ve bilişsel yetersizliği olan kişileri bu cihazla gözetimsiz bırakmayın. Cihaz veya parçaları boğulmaya neden olabileceğinden, yutulması halinde derhal doktor veya hastaneye başvurun!

⚠ Hatalı çalışmaya yol açabileceğinden, bu ekipmanın başka ekipmanlarla yan yana veya üst üste kullanımından kaçınılmalıdır. Bu gibi bir kullanım gerekliyse bu ekipman ve diğer ekipmanlar, normal çalıştıklarından emin olmak için gözlemlenmelidir.

⚠ Cihazı uzun süreliğine kullanmayacaksanız pili çıkartın.

⚠ Cihazı patlayıcı alanlarda (yanıcı anestetiklerin kullanıldığı alanlar, patlama riski bulunan madenler veya endüstriyel sahalar), oksijen bakımından zengin ortamlarda veya elektronik ekipmanların yasak olduğu yerlerde kullanmayın.

⚠ Bu ekipmanın üreticisi tarafından belirtilen veya sağlananlar dışındaki aksesuarlar, transdüserler ve kabloların kullanımı, bu ekipmanın elektromanyetik emisyonlarının artmasına veya elektromanyetik bağışıklığın azalmasına yol açabilir ve hatalı çalışmaya neden olabilir.

⚠ Taşınabilir RF iletişim ekipmanları (anten kabloları ve harici antenler gibi çevre birimleri dahil), üretici tarafından belirtilen kablolar dahil olmak üzere Phonak RemoteControl'un herhangi bir parçasına 30 cm (12 inç) mesafeden daha yakında kullanılmamalıdır. Aksi takdirde bu ekipmanın performansında düşüş görülebilir.

## 8.2 Ürün güvenliği bilgileri

- ① Cihazı aşırı nemden (banyo, yüzme), ısıdan (radyatör, arabanın ön panosu) veya terliken doğrudan cilt temasından (egzersiz, fitness, spor) koruyun.
- ① Cihazı düşürmeyin. Sert yüzeye düşürmek cihazınıza zarar verebilir.
- ① Aşağıda açıklanan radyasyon içeren işlemler dahil olmak üzere özel tıbbi muayeneler veya dış muayeneleri cihazınızın doğru çalışmasını olumsuz yönde etkileyebilir. Aşağıdaki işlemlerden geçmeden önce cihazınızı çıkarın ve muayene odasının /alanının dışında bırakın:
  - Röntgenli tıbbi muayeneler (BT taraması da dahil) veya dış muayeneleri.
  - Manyetik alan üreten, MRI/NMRI taramalarının yapıldığı tıbbi muayeneler.
- ① Cihaz soketlerini ve pil yuvasını kir ve kalıntılardan koruyun.

- ① Cihazda kullanılan dijital olarak kodlanmış iletim teknolojisi oldukça güvenilirdir ve başka cihazlardan kaynaklı neredeyse hiçbir parazite maruz kalmaz. Bununla birlikte, işitme sistemini bilgisayar ekipmanının, daha büyük elektronik kurulumların veya diğer güçlü elektromanyetik alanların yakınında kullanırken, düzgün çalışmayı sağlamak için parazit yapan cihazın en az 60 cm (24 inç) uzağında tutulmasının gerekli olabileceğini aklınızda bulundurun.
- ① Cihazı her türlü mıknatıstan en az 10 cm uzakta tutun.
- ① Cihaz kullanımda değilken cihazı kapatın ve emniyetli bir şekilde muhafaza edin.
- ① Elektronik ekipmanların yasak olduğu yerlerde cihazınızı kullanmayın.



### 8.3 Diğer önemli bilgiler

- ① Yüksek güçlü elektronik ekipman, daha büyük elektronik kurulumlar ve metal yapılar, kullanım menzili bozabilir ve önemli ölçüde azaltabilir.
- ① İşitme cihazları olağan dışı bir alan bozulmasından dolayı ses aktarım cihazınıza yanıt vermiyorsa, etki alanından uzaklaşın.

## 9. Kullanımda dikkat ve bakım

### Cihazın temizliđi

Temizlemek için tiftiksiz bir bez kullanın. Kuru temizleme tercih edilir. Gerekirse yüzeyi hafif sabunlu suyla temizlenebilir. Bununla birlikte, cihaza nem girişini önlemek için bez ıslak değil nemli olmalıdır. Yüzeye zarar verebileceğinden, çözücü madde veya tiner gibi aşındırıcı maddeler kullanmayın.

## 10. Servis ve garanti

### 10.1 Yerel garanti

Lütfen cihazlarınızı satın aldığınız yerdeki işitme uzmanına yerel garanti şartları konusunda danışın.

### 10.2 Uluslararası garanti

Sonova size satın alım tarihinden itibaren bir yıl boyunca geçerli uluslararası bir garanti sunar. Bu sınırlı garanti, üretim ve malzeme kusurlarını kapsar. Garanti, ancak satın alma kanıtı gösterildiğinde geçerlidir.

Uluslararası garanti, yerel garanti uyarınca sahip olduğunuz yasal hakları veya tüketici ürünlerinin satışını yöneten yürürlükteki ulusal mevzuatı etkilemez.

### 10.3 Garanti kısıtlaması

Yanlış kullanım veya bakımdan, kimyasallara ya da aşırı baskıya maruz kalmadan kaynaklı hasarlar bu garanti kapsamında değildir. Üçüncü taraflar ya da yetkili olmayan servislerden kaynaklanan hasar durumunda garanti geçersiz ve hükümsüz olur. Bu garanti, bir işitme uzmanının kendi ofisinde gerçekleştirdiği servis işlemlerini kapsamaz.

Seri numarası: \_\_\_\_\_

Satın alım tarihi: \_\_\_\_\_

Yetkili işitme uzmanı (kaşe/imza):



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



İşitme uzmanınız:



**Üretici:**

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

İsviçre

[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

**sonova**  
HEAR THE WORLD

